

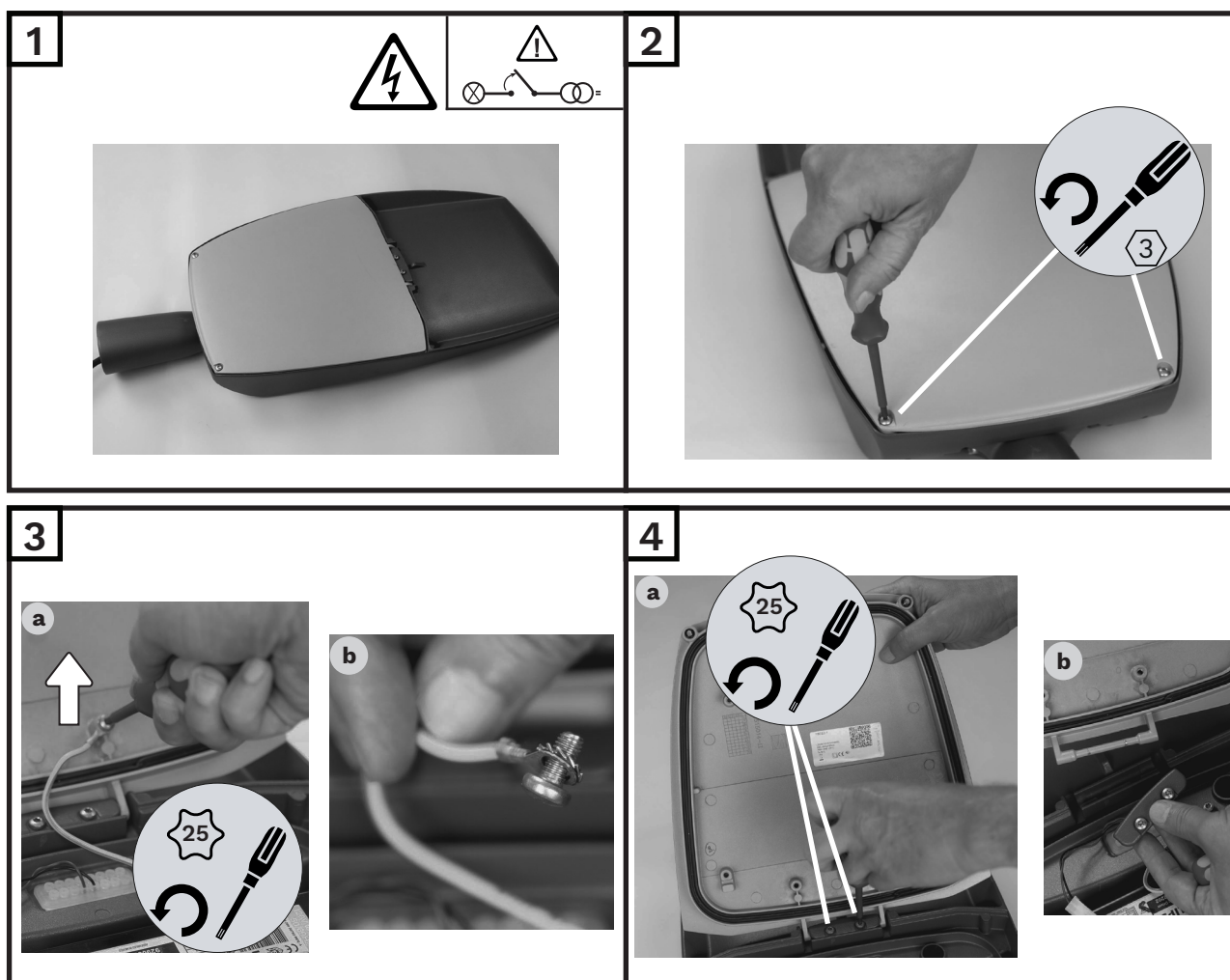
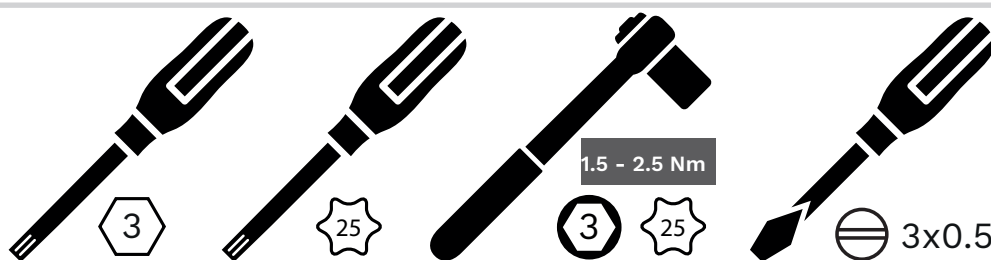


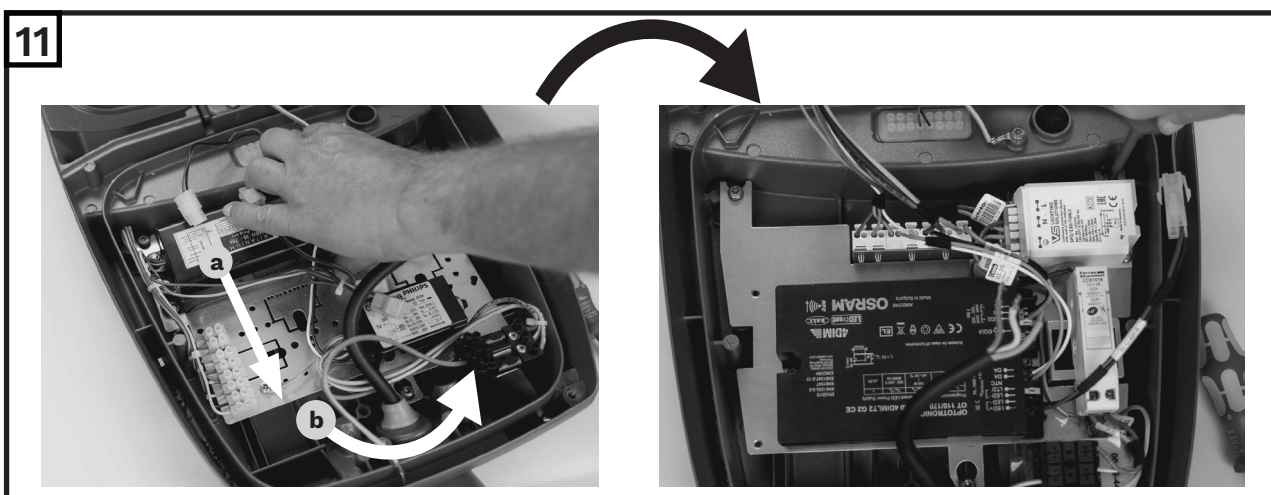
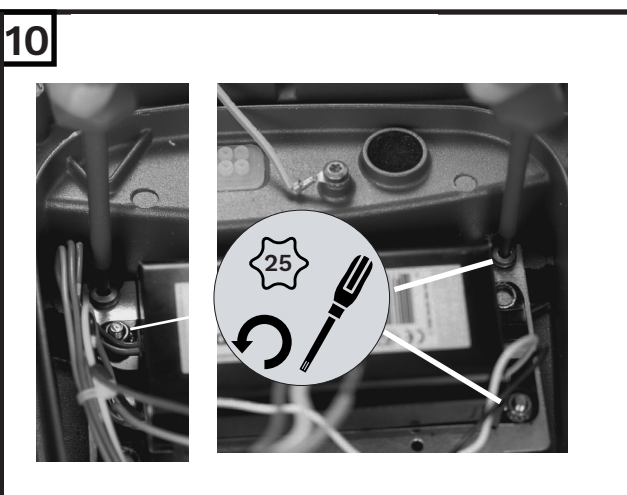
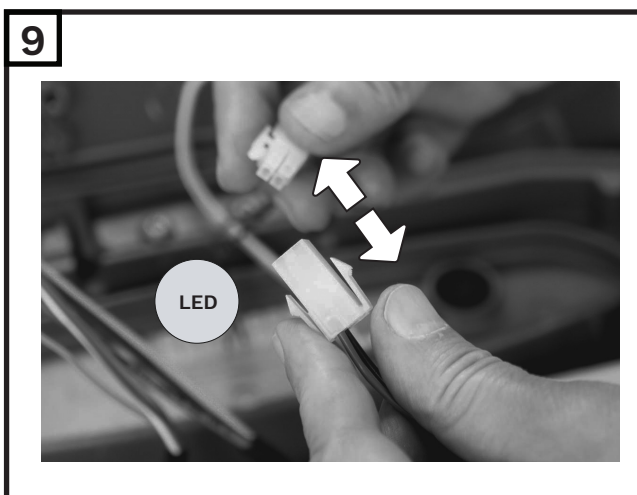
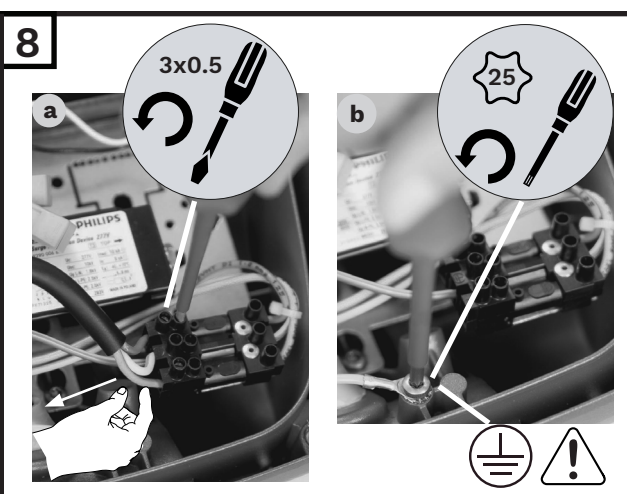
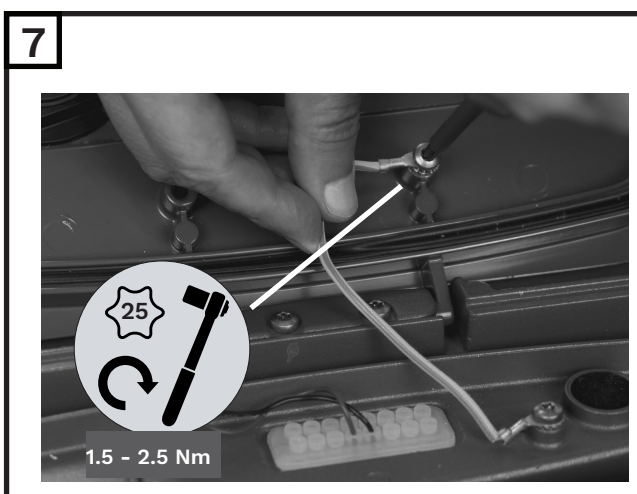
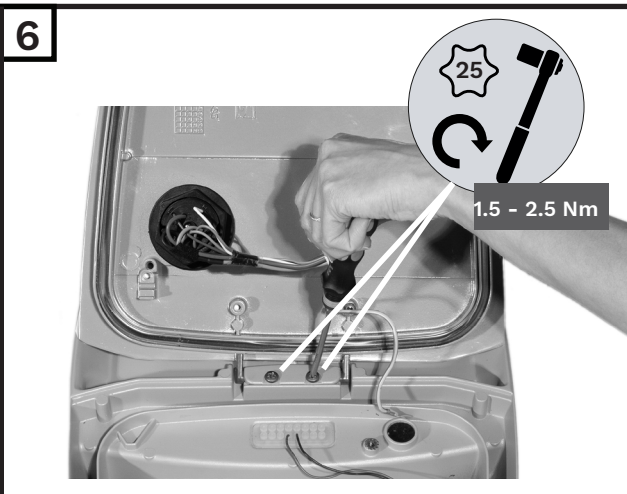
Schröder

TECEO 1

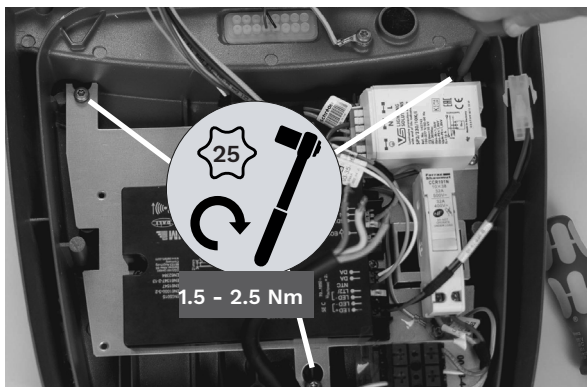
UPLINK

ENG	INSTALLATION INSTRUCTIONS	ITA	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	NLD	INSTALLATIE INSTRUCTIES	HUN	TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	CZE	INSTALAČNÍ POKYNY
DEU	INSTALLATIONSANLEITUNG	POL	INSTRUKCJE MONTAŻU	ROM	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	CHI	安装说明	ARA	تعليمات التركيب
FRA	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	SPA	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	POR	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	SWE	INSTALLATIONSANVISNING	UKR	Інструкції з монтажу
SRP	UPUTSTVA ZA INSTALACIJU								





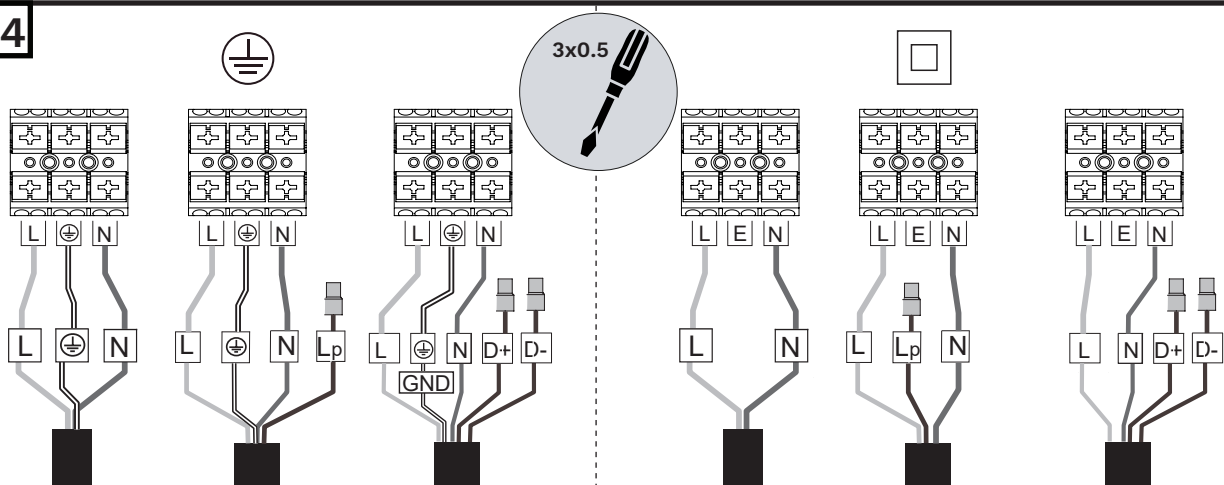
12



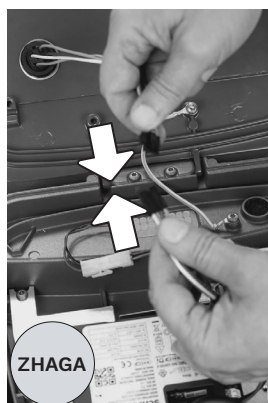
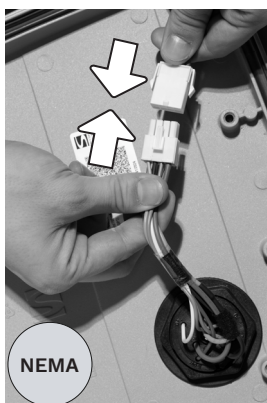
13



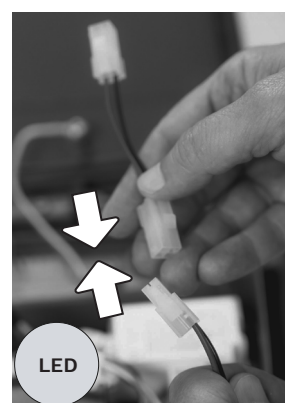
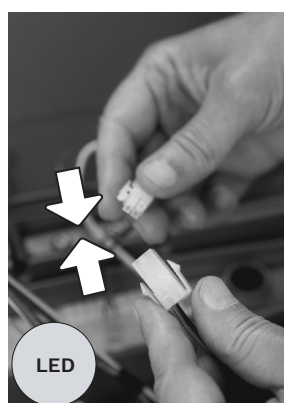
14



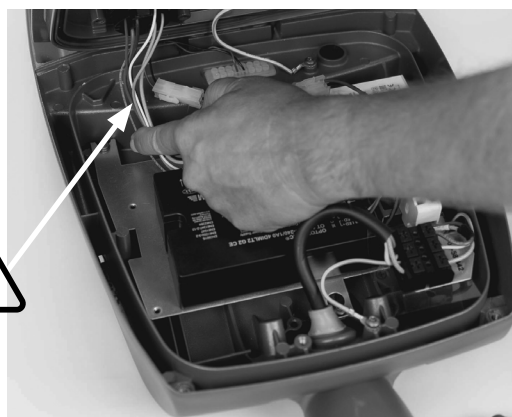
15



16



17



18



Y CONNECTION

[ENG] In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks. **[ITA]** In caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi. **[NLD]** In geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden. **[DAN]** Hvis det eksterne kabel eller ledning på dette armatur er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller af en servicepartner til producenten eller tilsvarende kvalificeret person, for at undgå skader. **[DEU]** Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. **[POL]** Ze względu na bezpieczeństwo uszkodzony przewód powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego elektryka. **[RUM]** În caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor. **[FRE]** Si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque. **[SPA]** Si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos. **[POR]** Em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos. **[SWE]** Om den externa kabeln eller ledningen på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador **[HUN]** A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须被制造商或服务代理商或者有资质的人员及时更换从而避免伤害 **[UKR]** З міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obaviti isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě poškození vodiče jej musí vyměnit pouze výrobce, distributor nebo odborník, aby se předešlo rizikům.

[ARA]
لکڑل لوغ میخش وا لکڑل لمعل لوخمل لکیولوا وا دغنممل ا کړنځل لالځ نم لکڑ مځي ، هیلځ ادلا کالسال ریغتل دج اچلا دلا ف.
ژا دچلا دنا یی وا بیکرت لبق دئی ابره کلا دقلا دلا لیفا املا د.

DISPOSAL

[ENG] Once the components have been removed, please inquire about the local regulations for disposal or recycling. **[ITA]** Una volta rimossi i componenti, informarsi sulle norme locali per lo smaltimento o il riciclo. **[NLD]** Als de onderdelen zijn verwijderd, vraag dan naar de plaatselijke voorschriften voor afvoer of recycling. **[DAN]** Når komponenterne er fjernet, bedes du spørge om de lokale bestemmelser for bortskaffelse eller genbrug. **[DEU]** Bitte erkundigen Sie sich nach der Demontage der Komponenten nach den örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung bzw. zum Recycling. **[POL]** ZPo demontażu podzespołów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji lub recyklingu. **[RUM]** După ce componentele au fost îndepărtate, vă rugăm să vă informați cu privire la reglementările locale pentru evacuare sau reciclare. **[FRE]** Une fois les composants retirés, merci de vous renseigner sur les dispositions en vigueur localement pour la mise au rebut ou le recyclage de ces derniers. **[SPA]** Una vez retirados los componentes, infórmese sobre la normativa local para su eliminación o reciclaje. **[POR]** Após a remoção dos componentes, informe-se sobre os regulamentos locais relativos à eliminação ou reciclagem. **[SWE]** Efter demontering av komponenterna, hänvisas till lokala föreskrifter för avfallshantering eller återvinning **[HUN]** Az alkatrészek eltávolítása után tájékozódjon az ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó helyi előírásokról. **[CHI]** 一旦组件被拆除，请咨询当地有关处理或回收的规定。 **[UKR]** Після вилучення компонентів, будь ласка, з'ясуйте локальні вимоги до утилізації та переробки. **[SRB]** Kada su komponente uklonjene, raspitajte se o lokalnim propisima za odlaganje ili recikliranje. **[CZE]** Jakmile budou komponenty odstraněny, prosím informujte se o místních předpisech pro likvidaci nebo recyklaci. **[SVK]** Po odstránení komponentov sa informujte o miestnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie alebo recyklácie.

[ARA]
اوریوت قداغ! وا اهنه میخلخل دیلځمل اچلاوللا نع راسفخملا یجری ،تانولملا قلازا درجوب

MAINTENANCE

[ENG] Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities. Any intervention, replacement of luminaire components must be carried out by the manufacturer, its maintenance agent, or a qualified person. The replacement of components can only be carried out with spare parts approved by the manufacturer. Avoid opening the luminaire in humid weather. Risk of electric shock. **[ITA]** Scollegare sempre l'alimentazione prima delle attività di installazione, manutenzione o riparazione. Qualsiasi intervento o sostituzione di componenti dell'apparecchio deve essere effettuato dal produttore, dal suo tecnico di assistenza o da una persona qualificata. La sostituzione dei componenti può essere effettuata solo con ricambi approvati dal produttore. Non aprire l'apparecchio in condizioni di umidità. Rischio di folgorazione. **[NLD]** Schakel altijd de stroom uit voor installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden. Elk onderhoud of vervanging van armatuuronderdelen moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens onderhoudsagent of een gekwalificeerd persoon. Het vervangen van onderdelen mag alleen worden uitgevoerd met door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen. Vermijd het openen van de armatuur bij vochtig weer. Risico op elektrische schokken. **[DAN]** Sluk altid for strømmen før installation, vedligeholdelse eller reparation. Enhver intervention eller udskiftning af armaturkomponenter skal udføres af producenten, deres servicemedarbejder eller en kvalificeret person. Udskiftning af komponenter kan kun udføres med reservedele godkendt af producenten. Undgå at åbne armaturet i fugtigt vejr. Fare for elektrisk stød. **[DEU]** Schalten Sie vor Installationen-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer die Stromversorgung aus. Alle Eingriffe und der Austausch von Leuchtenkomponenten müssen vom Hersteller, seinem Wartungsvertreter oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Der Austausch von Komponenten kann nur mit vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen erfolgen. Vermeiden Sie das Öffnen der Leuchte bei feuchter Witterung. Stromschlaggefahr. **[POL]** Przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji lub naprawy należy zawsze wyłączyć zasilanie. Wszelkie naprawy, wymiana elementów oprawy oświetleniowej muszą być wykonywane przez producenta, jego przedstawiciela ds. konserwacji lub wykwalifikowaną osobę. Wymiana komponentów może być przeprowadzona wyłącznie przy użyciu części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Należy unikać otwierania oprawy przy deszczowej pogodzie. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **[RUM]** Orice intervenție, înlocuire a componentelor lămpii trebuie efectuată de către producător, agentul său de întreținere sau o persoană calificată. Înlocuirea componentelor poate fi efectuată doar cu piese de schimb aprobate de producător. Evitați deschiderea lămpii în condiții de umiditate. Risc de electrocutare. **[FRE]** Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation. Toute intervention, remplacement des composants du luminaire doivent être effectués par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée. Le remplacement des composants ne peut être réalisé qu'avec des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Evitez d'ouvrir le luminaire par temps humide. Risque de choc électrique. **[SPA]** Desconecte siempre la alimentación antes de realizar actividades de instalación, mantenimiento o reparación. Cualquier intervención, sustitución de componentes de la luminaria debe ser realizada por el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona cualificada. La sustitución de componentes sólo puede realizarse con piezas de repuesto homologadas por el fabricante. Evite abrir la luminaria con tiempo húmedo. Riesgo de descarga eléctrica. **[POR]** Desligar sempre a alimentação elétrica antes das atividades de instalação, manutenção ou reparação. Qualquer intervenção, substituição de componentes da luminária deve ser efetuada pelo fabricante, pelo seu agente de manutenção ou por uma pessoa qualificada. A substituição dos componentes só pode ser efetuada com peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. Evitar abrir a luminária em tempo húmido. Risco de choque elétrico. **[SWE]** Bryt alltid strömmen före installation, service eller reparation. All ingrepp eller utbyte av armaturkomponenter ska utföras av tillverkaren, deras servicetekniker eller en behörig person. Byte av komponenter får endast utföras med reservdelar godkända av tillverkaren. Undvik att öppna armaturen i fuktigt väder. Risk för elektrisk stöt. **[HUN]** Telepítés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja ki a berendezést. A világítótést alkatrészeinek bármilyen beavatkozását, cseréjét a gyártónak, karbantartójának vagy szakképzett személynek kell elvégeznie. Az alkatrészek cseréjét csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészekkel lehet elvégezni. Párási időben ne nyissa fel a világítótestet. Áramütés veszélye. **[CHI]** 在安装、保养或维修活动前，请务必关闭电源。任何情况下，灯具组件必须由制造商、维修代理或专业人员进行更换。更换的组件必须是制造商所认可的备品备件。避免在潮湿的环境下打开灯具。触电危险。 **[UKR]** Завжди вимикайте живлення перед встановленням, технічним обслуговуванням та ремонтом. Будь-яке втручання, заміна компонентів світильника повинні виконуватися виробником, його сервісним агентом або кваліфікованою особою. Заміна компонентів може здійснюватися тільки з використанням запасних частин, погоджених виробником. Не відкривайте світильник у вологу погоду. небезпека ураження електричним струмом. **[SRB]** Uvek isključite struju pre instalacije, održavanja ili popravke. Svaku intervenciju, zamenu komponenti svetiljke mora izvršiti proizvođač, njegov agent za održavanje ili kvalifikovana osoba. Zamena komponenti se može izvršiti samo rezervnim delovima koje je odobrio proizvođač. Izbegavajte otvaranje svetiljke po vlažnom vremenu. Rizik od strujnog udara. **[CZE]** Před instalací, údržbou nebo opravou vždy vypněte napájení. Jakýkoli zásah, výměnu součástí svítidla musí provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo kvalifikovaná osoba. Výměnu součástí lze provádět pouze s náhradními díly schválenými výrobcem. Neotvírejte svítidlo za vlhkého počasí. Riziko úrazu elektrickým proudem. **[SVK]** Pred inštaláciou, údržbou alebo opravou vždy vypnite napájanie. Akékoľvek zásahy, výmenu komponentov svietidla musí vykonávať výrobca, jeho zástupca pre údržbu alebo kvalifikovaná osoba. Výmena komponentov sa môže vykonávať len s náhradnými dielmi schválenými výrobcem. Neotvárajte svietidlo vo vlhkom počasí. Riziko úrazu elektrickým prúdom.

[ARA]
ج الصلا وا دنايلا وا بيكرتلا عطنأ ادب لبق قاطلا ليغث فاقي! املا دجری
لهؤم میخش وا اول عاتلا دنايلا لیکر وا دغنممل ا کړنځل ا قضاوب ا بيممل ا تانولملا لادبسا وا لځدت یا مځي نا بجي
دغنممل ا کړنځل نم ددتمع راغی عطق مادغتصاب طقف تانولملا لادبسا نکمي
بیطرلا سقطلای ف اچ بيممل ا حتف بنجث
دئی ابره کلا تامدیل رطخ

